

Key Action 1
– Mobility for learners and staff –
Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional¹ agreement 2018-2021²
between institutions from

Programme and Partner Countries³

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

A. Information about higher education institutions

Full name of the institution / country	Erasmus code or city ⁴	Contact details ⁵ (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Uman National University of Horticulture Ukraine PIC: 934156561	Uman	Department of International Relations Head Vitalii Rybchak, PhD department.fr@udau.edu.ua phone: (+38) 04744 32170 address: Instytutska Str. 1 20305 Uman (Ukraine)	http://www.udau.edu.ua/ua/index.html http://www.udau.edu.ua/en/departments/kafedri/
Akademia im. Jakuba z Paradyża (AJP) (The Jacob of Paradies University) Poland PIC: 949041114	PL GORZOW01	Erasmus Coordinator Aleksandra Piotrowiak Department of International Relations ul. Teatralna 25 66-400 Gorzów Wielkopolski, Poland e-mail: koordynator@ajp.edu.pl tel. +48 95 721 60 70 fax +48 95 721 60 05	www.ajp.edu.pl http://www.ajp.edu.pl/departments.html

¹ Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+.

² Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

³ Erasmus+ Programme Countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals. Eligible Partner Countries are listed in the Programme Guide.

⁴ Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ Programme Countries should indicate their Erasmus code while Partner Country HEIs should mention the city where they are located.

⁵ Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

B. Mobility numbers⁶ per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Student Mobility

FROM [Erasmus code or city of the sending institution]	TO [Erasmus code or city of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] *	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships *
Uman	PL GORZOW01	0311 1015	Economics Travel, tourism and leisure	1 st 1 st	4students x 5months	
PL GORZOW01	Uman	0311 1015	Economics Travel, tourism and leisure	1 st 1 st	4 student x 5 months	

[*Optional: subject area code & name and study cycle are optional.]

Staff Mobility (Teaching, Training)

FROM [Erasmus code or city of the sending institution]	TO [Erasmus code or city of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration*]	Staff Mobility for Training *
Uman	PL GORZOW01	0311 1015	Economics Travel, tourism and leisure	4 persons (min. 2 days plus travel time, min. 8 hours)	
PL GORZOW01	Uman	0311 1015	Economics Travel, tourism and leisure	4 persons (min. 2 days plus travel time, min. 8 hours)	

⁶ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*):

<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code or city]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level ⁷	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
Uman		Russian	English	B1	B2
PL GORZOW01		Polish	English	B1	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Respect of fundamental principles and other mobility requirements

The higher education institution(s) located in a **Programme Country** of Erasmus+ must respect the Erasmus Charter for Higher Education of which it must be a holder. The charter can be found here: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/actions/erasmus-charter_en

The higher education institution(s) located in a **Partner Country** of Erasmus+ must respect the following set of principles and requirements:

The higher education institution agrees to:

- Respect in full the principles of non-discrimination and to promote and ensure equal access and opportunities to mobile participants from all backgrounds, in particular disadvantaged or vulnerable groups.
- Apply a selection process that is fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility.
- Ensure recognition for satisfactorily completed activities of study mobility and, where possible, traineeships of its mobile students.
- Charge no fees, in the case of credit mobility, to incoming students for tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

The higher education institution located in a Partner Country of Erasmus+ further undertakes to:

Before mobility

- Provide information on courses (content, level, scope, language) well in advance of the mobility periods, so as to be transparent to all parties and allow mobile students to make well-informed choices about the courses they will follow.
- Ensure that outbound mobile participants are well prepared for the mobility, including having attained the necessary level of linguistic proficiency.
- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or enterprises and the mobile participants.

⁷For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

- Provide assistance related to obtaining visas, when required, for incoming and outbound mobile participants. Costs for visas can be covered with the mobility grants. See the information / visa section for contact details.
- Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outbound mobile participants. The institution from the Partner Country should inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Costs for insurance can be covered with the organisational support grants. See the information / insurance section for contact details.
- Provide guidance to incoming mobile participants in finding accommodation. See the information / housing section for contact details.

During and after mobility

- Ensure equal academic treatment and services for home students and staff and incoming mobile participants and integrate incoming mobile participants into the institution's everyday life, and have in place appropriate mentoring and support arrangements for mobile participants as well as appropriate linguistic support to incoming mobile participants.
- Accept all activities indicated in the learning agreement as counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Provide, free-of-charge, incoming mobile students and their sending institutions with transcripts in English or in the language of the sending institution containing a full, accurate and timely record of their achievements at the end of their mobility period.
- Support the reintegration of mobile participants and give them the opportunity, upon return, to build on their experiences for the benefit of the Institution and their peers.
- Ensure that staff are given recognition for their teaching and training activities undertaken during the mobility period, based on a mobility agreement.

E. Additional requirements

PL GORZOW01	AJP can accept persons with disabilities if the sending institution informs AJP during the application procedure and if the disability can be handled by AJP. See: http://www.ajp.edu.pl/student-niepelnospawny/pelnomocnik-ds-studentow-niepelnospawnych.html

F. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code or city]	Autumn term [month]	Spring term [month]
Uman	30th of APRIL	1st DECEMBER
PL GORZOW01	August 31st	December 31st

2. The receiving institution will send its decision within 4 weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.
4. Termination of the agreement

In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

G. Information

1. Grading systems of the institutions.

PL GORZOW01:

Local grade	Name of local grade	ECTS Grade
5.0	bardzo dobry	A
4.5	dobry plus	B
4.0	dobry	C
3.5	dostateczny plus	D
3.0	dostateczny	E
2.0	niedostateczny	FX, F
zal.	zaliczenie (passed without grade)	-

Uman:

Rating scale: national and ECTS

Total marks for all types of educational activity	ECTS mark	Mark by the national scale	
		For exam, term paper, practice	For test
90 – 100	A	Excellent	Passed
82-89	B	Good	
74-81	C		
64-73	D	Satisfactory	
60-63	E		
35-59	FX	<i>Unsatisfactory with the possibility of resitting</i>	<i>Failed with the possibility of resitting</i>
0-34	F	<i>Unsatisfactory with obligatory relearning of the subject</i>	<i>Failed with obligatory relearning of the subject</i>

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
Uman	Department of International Relations department.fr@udau.edu.ua	Ministry of Foreign Affairs of Ukraine http://mfa.gov.ua/en/consular-affairs/entering-ukraine/visa-requirements-for-foreigners
PL GORZOW01	Department of International Relations Erasmus Coordinator koordynator@ajp.edu.pl	Polish Ministry of Foreign Affairs http://www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants* of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
Uman	Department of International Relations department.fr@udau.edu.ua	Ministry of Foreign Affairs of Ukraine http://mfa.gov.ua/en/consular-affairs/entering-ukraine/visa-requirements-for-foreigners
PL GORZOW01	Erasmus Coordinator koordynator@ajp.edu.pl	European Health Insurance Card https://www.ekuz.nfz.gov.pl/info_dla_uprawnionych_z_innych/informacje-ogolne


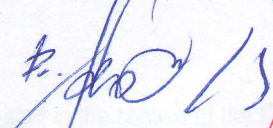
4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
Uman	Department of International Relations department.fr@udau.edu.ua	http://ects.udau.edu.ua/ua/informaciya-dlya-studentiv/gurtozhitki.html
PL GORZOW01	Hall of residence: dkotwicka@ajp.edu.pl tel./fax +48 95 721 60 95	http://www.ajp.edu.pl/desant-hall-of-residence.html

H. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code or name and city]	Name, function	Date	Signature ⁸
Uman National University of Horticulture Uman	Prof. dr hab. Olena Nepoczatenko Rector	26.03.2018	
PL GORZOW01	Prof. dr hab. Elżbieta Skorupska- Raczyńska Rector	14.03.2018	



⁸Scanned copies of signatures or digital signatures may be accepted depending on the national legislation